

Програмне забезпечення та он-лайн служба DeLaval

Заява про конфіденційність і нерозголошення даних

Дана Заява містить опис, коли, як і для якої цілі компанія DeLaval International AB, корпоративний реєстраційний номер 556012-3928, P.O. Box 39, Gustaf de Lavals väg 15, SE 147 21 Tumba, Sweden («DLI») та її дочірні компанії обробляють (наприклад, збирають, створюють, зберігають, використовують, відтворюють, комбінують, змінюють і розголошують) дані у зв'язку зі всім програмним забезпеченням компанії DeLaval та он-лайн службою компанії DeLaval (повний спектр аналогічного програмного забезпечення і служба, надалі «Служба»).

При активації, встановленні або використанні Служби Ви і будь-яка фізична чи юридична особа, від імені якої Ви дієте (надалі «Ви»), згодні на обробку даних (включаючи без обмежень дані про Вас), описаних в цій Заяві (включаючи без обмежень передачу даних до Європейського Союзу та від Європейського Союзу) і надання компанії DeLaval Holding AB і кожній компанії, яка знаходиться під прямим або побічним контролем компанії DeLaval Holding AB (надалі «компанія DeLaval Group»), наприклад, DLI, Lattec I/S і DairyDataWarehouse B.V., безстрокову, безплатну, субліцензовану, глобальну ліцензію, яка може передаватися, для обробки даних, як викладено в цьому документі. У разі відкриття будь-якої частини згоди, Ви не можете використовувати певні функції Служби.

Слід зазначити, що діяльність компанії DLI може не підлягати закону про конфіденційність і нерозголошення даних, який застосовується до Вас (діяльність компанії DLI підлягає законодавчим нормам про конфіденційність і нерозголошення даних Швеції та Європейського Союзу). Компанія DLI, в основному, зберігає дані на комп'ютерних серверах Європейського Союзу (див. далі). Варто також зазначити, що компанія DLI може передавати дані іншим сторонам, як викладено в розділі «Отримувачі» нижче. Такі сторони можуть розташовуватися в країнах або на територіях, що не забезпечують аналогічний рівень захисту даних і конфіденційності, як законодавчі норми Європейського Союзу.

Якщо інше спеціально не узгоджено в письмовій формі, Ви не маєте права на будь-яку компенсацію відносно будь-яких даних, наданих Вами, або згоди, або права, наданих Вами згідно цього документу.

КАТЕГОРІЇ ДАНИХ

Наступні категорії даних можуть збиратися або створюватися компанією DLI (або будь-якою іншою компанією в складі DeLaval Group), пов'язаних із Службою:

- (a) Можуть збиратися загальнодоступні дані про Вас (наприклад, назва компанії, реєстраційний номер і поштова адреса). Вас можуть попросити надати дані про себе і будь-яку особу, уповноважену використовувати Службу від Вашого імені (наприклад, ім'я, електронна адреса, поштова адреса і номер телефону). -
- (b) Можуть збиратися або створюватися дані про оплату діючої ліцензії і/або абонентську плату (у відповідних випадках).
- (c) Можуть автоматично збиратися або створюватися дані про пристрій та програмне забезпечення, що використовуються у зв'язку із Службою (наприклад, IP адреса, тип пристрою й операційної системи), про використання Служби (наприклад, користувач, час доступу і, якщо застосовується, ліцензійний ключ).
- (d) Дані, що були введені, створені або надані через Службу (а також вихідні дані, на яких засновані наявні дані), можуть автоматично надаватися (наприклад, як частина он-лайн служби), автоматично чи вручну (наприклад, при використанні функцій в Службі) передаватися компанії DLI (або будь-якій іншій компанії в складі DeLaval Group). Такі дані можуть включати дані з будь-якого програмного забезпечення, служби, системи або продукту, управління або контроль якими здійснюється Службою.

Збір даних може здійснюватися в дистанційному режимі. Зібрані або створені дані можуть в подальшому оброблятися в цілях, викладених нижче.

Зверніть увагу, що всі категорії даних вище не обробляються відносно кожної Служби і що збору даних може перешкоджати або він може бути обмежений Вашим Інтернет з'єднанням і налаштуваннями в

Вашою пристрої або в Службі (у випадку чого деякі функції Служби можуть бути загублені). Більш детальна інформація про спеціальні категорії даних, якщо є, збір яких пов'язаний зі Службою, яку Ви використовуєте або розглядаєте для використання, доступна для завантаження і роздрукування на сайті <http://www.delaval.com/legal/>. Ви також можете переглянути документацію про Службу або отримати контактні дані компанії DLI в розділі «Додаткова інформація» нижче, для більш детальної інформації.

ЦІЛЬ ОБРОБКИ

Дані, збір або створення яких здійснюється компанією DLI для потреб Служби, можуть в подальшому оброблятися для управління і використання Служби і пов'язаних зборів, виявлення та недопущення несанкціонованого використання Служби (наприклад, підтвердження, що користувач має діючу ліцензію у відповідних випадках), контролю й аналізу використання Служби, оптимізації функцій і змісту Служби, подальшого розвитку Служби, підтримки / розвитку торговельних компаній в складі DeLaval і дистриб'юторів (наприклад, відносно взаємин між замовниками та продажів), розробки спеціальних пропозицій, відправлення Вам повідомлень, а також у відповідності до чинного законодавства відправлення Вам інформації про продукти і послуги компанії DeLaval Group. Обробка даних також може здійснюватися для дослідження ринків, розробки продуктів і послуг, а також надання продуктів, послуг іншим сторонам (наприклад, як деідентифіковані опорні дані – див. інформацію про розголошення даних в розділі «Отримувачі» нижче).

В деідентифікованій формі (імена фізичних осіб, юридичних осіб, сільськогосподарських організацій і т. і. будуть вилучені або замінені) дані, збір або створення яких здійснюється компанією DLI у зв'язку із Службою, можуть використатися також в інших цілях.

ОТРИМУВАЧІ

Дані, збір або створення яких здійснюється компанією DLI у зв'язку із Службою, можуть в цілях, викладених вище, розголошуватися і оброблятися будь-якою компанією в складі DeLaval Group (наприклад, Lattec I/S і DairyDataWarehouse B.V.) і будь-яким з її уповноважених дистриб'юторів за умови обмежень, викладених нижче щодо Особистих даних (як визначено нижче). Інформація про кожну компанію в DeLaval Group доступна на сайті <http://www.delaval.com/legal/>.

Компанія DLI може в цілях, викладених вище, залучати провайдерів послуг для обробки даних від імені компанії DLI (наприклад, для збереження даних). В цьому випадку для захисту даних повинні прийматися належні міри безпеки.

В деідентифікованій формі (імена фізичних осіб, юридичних осіб, сільськогосподарських організацій і т. і. будуть вилучені або замінені) дані, збір або створення яких здійснюється компанією DLI у зв'язку із Службою, можуть також бути передані іншим отримувачам.

ЗАХИСТ

Компанія DLI (або у відповідних випадках провайдери її послуг) приймають фізичні, технічні, організаційні міри для забезпечення рівня захисту відповідно до ризиків, які становлять обробка і характер даних, збір і створення яких здійснюються компанією DLI у зв'язку із Службою. Такі міри приймаються для: (a) гарантування, що дані можуть бути отримані тільки уповноваженим персоналом; (b) гарантування, що жодний персонал не має доступу до даних, крім персоналу, потребуючого доступу до таких даних; (c) гарантування, що весь такий уповноважений персонал має відповідні зобов'язання щодо збереження конфіденційності даних; і (d) захисту даних від несанкціонованого розголошення, випадкової чи незаконної ліквідації, втрати та зміни даних.

ОСОБИСТІ ДАНІ

Будь-які дані про будь-яку ідентифіковану особу або особу, яка може бути ідентифікована («**Особисті дані**») у зв'язку із Службою, не підлягають розголошенню, крім випадків, коли основні дані про осіб, уповноважених використовувати Службу від вашого імені, можуть знадобитися для управління або використання Служби і пов'язаних зборів (розголошення таких даних може перешкоджати використанню Служби). У випадку, коли будь-які дані, на які посилаються в цій заяві, є особистими даними, компанія DLI (або, якщо застосовується, відповідний «контролер» даних, визначений на сайті <http://www.delaval.com/legal/>) виконує обробку Особистих даних виключно у відповідності до цілей, викладених вище, та зберігає Особисті дані в формі, яка дозволяє ідентифікацію, лише впродовж терміну, необхідного для таких цілей. Юридичною підставою для обробки Особистих даних, в основному, є згода відповідної особи. Якщо відповідна особа не дає згоди або відкликає свою згоду, юридичною підставою є необхідність обробки даних на чинних підставах (цілі, вказані вище), які на основі балансу інтересів вважаються такими, що не спричиняють шкоди інтересам особи або фундаментальним правам та

свободам. Певна обробка Особистих даних також може бути необхідною для виконання законних зобов'язань.

Особисті дані не повинні розголошуватися компанією DLI без згоди відповідної особи, крім розголошення іншим компаніям в складі DeLaval Group, Вам і/або Вашому дистриб'юторові (дистриб'юторам) DeLaval, включаючи випадки, де таке розголошення вважається необхідним для управління або використання Служби і пов'язаних зборів, або якщо цього вимагає чинне законодавство; також зверніть увагу, що провайдери послуг можуть обробляти дані від імені DLI, як викладено в розділі «Отримувачі» вище. Якщо інше не вказано в документах про Службу або на сайті <http://www.delaval.com/legal/>, компанія DLI, в основному, зберігає Особисті дані в Європейському Союзі, але в цілях і з обмеженнями, викладеними вище. Особисті дані можуть передаватися в будь-яке місце, де у Вас є доступ до Служби, де розташовується будь-яка компанія в складі DeLaval Group і/або Ваш дистриб'ютор, і де діють провайдери послуг компанії DLI. Якщо в будь-якому іншому випадку, крім випадків Вашої вимоги чи затвердження, у разі необхідності для укладення, виконання або підтримки контракту, що був укладений в Ваших інтересах, або у разі необхідності для встановлення, виконання або захисту по судовим позовам дані будуть передаватися компанією DLI з Європейського Союзу, компанія DLI повинна прийняти відповідні міри безпеки для захисту даних (наприклад, «стандартні контрактні статті», прийняті Комісією ЄС). Особа, до якої відносяться Особисті дані, може зв'язатися із компанією DLI для отримання інформації про провайдерів послуг, залучених в обробку Особистих даних, країни і території, куди передаються Особисті дані, а також про міри безпеки, що були прийняті.

Відповідно до обмежень, згідно чинного законодавства, особа, до якої відносяться Особисті дані, має право запросити інформацію про обробку компанією DLI таких Особистих даних, мати доступ до таких Особистих даних (в структурованому, загальноприйнятому і машинозчитуваному форматі, з правом пересилати такі дані) і вимагати від компанії DLI коригувати, заповнювати, оновлювати, блокувати або вилучати будь-які Особисті дані, що є неточними, неповними, недостатньо зрозумілими, застарілими або незаконними. Така особа також має право заперечувати на законних підставах проти обробки даних, що відносяться до неї (зокрема, якщо має на це право, згідно чинного законодавства про захист інформації) і відкликати, виключно с можливим результатом, будь-яку згоду, яку вона надала відносно обробки таких даних. Якщо особа вважає, що обробка Особистих даних, які відносяться до неї, порушує чинне законодавство, вона може також подати скаргу до відповідного контрольного органу.

У випадках, коли інший «контролер» даних, а не компанія визначений на сайті <http://www.delaval.com/legal/> відносно певної Служби, те, що зазначено вище відносно компанії DLI, повинне натомість застосовуватися до такого контролера.

ДОДАТКОВКА ІНФОРМАЦІЯ

Запити додаткової інформації, що стосується обробки даних у зв'язку із Службою, можуть надаватися шляхом відправлення підписаного і датованого письмового запиту компанії DLI на адресу, вказану вище (до уваги: «Посадова особа, яка відповідає за захист інформації»).

ОНОВЛЕННЯ ДАНОЇ ЗАЯВИ

У майбутньому можуть надаватися нові версії Служби. Компанія DLI буде оновлювати дану заяву з ціллію опису, як і для якої цілі компанія DLI оброблює дані відносно таких нових версій. Компанія DLI також може оновлювати дану заяву для опису додаткової області використання або цілей обробки даних у зв'язку зі Службою.

ПЕРЕКЛАДИ

Версія даної заяви, викладена англійською мовою, є єдиною обов'язковою версією, незалежно від того, чи надаються переклади на інші мови. У разі невідповідності або розбіжності між версією англійською мовою та будь-яким перекладом, версія англійською мовою має переважну силу. Версію англійською мовою можна завантажити і роздрукувати на сайті <http://www.delaval.com/legal/>.